

●神戸商工会議所会員講演会

Jリーグ その戦略的発想



Jリーグチェアマン

川淵 三郎氏

<講師プロフィール>昭和11年、大阪府高石市出身。早稲田大学商学部卒業後、昭和36年古河電気工業入社。昭和39年、サッカー日本代表選手の一員として東京オリンピックに出場。その後、昭和47年より50年までに古河電工サッカーチーム監督を務め、昭和63年、財団法人日本サッカー協会理事就任。

平成3年、Jリーグ設立準備室室長に就任、同年古河電工を退社し、社団法人日本プロサッカーリーグ（Jリーグ）が設立されると、そのチェアマン（理事長）に就任し、現在に至る。

サッカーのプロ化を始める場合に、プロ選手がいて、スター選手がいて、それを支えるいろんな基盤があつて、サッカー場があつて、そこにお客さんがたくさん入つて、新聞、テレビに出て、マーチャンダイジング、広告宣伝の価値が充分あつて、收支のバランスがとれて、さあ！プロ化だ！というのが普通の考え方です。一九八八年八月一日に私は「もう一度日本のサッカーを多くのファンに見てももらいたいと思って自ら名のり出て、今のJリーグの前身である日本サッカーリーグの総務主事になりました。そのころ、今からたった五年半ぐらい前ですが、状態はどうだったのでしょうか。プロ選手はいたか？プロ契約の選手はいたことはいたが、彼らが会社の中でアメリカの選手と試合をしてもあまり変わりはなかった。スター選手はいたか？ラモスや木村などスター選手は数少なく、三浦和良はまだいなかつた。基盤はどうか？五十年以上の方はまだ野球の方が多いとお思いでしようが數でいうとサッカー少年が野球少年の三倍。チーム数で五倍ぐらいです。そういった底辺はヨーロッパ、南米に比べてもひけをとらないぐらいです。サッカー場はどう

か？国立西ヶ丘サッカー場でも当時グランドがあまり良くなかったし、日本全国でサッカー場はそれほどなかつたのです。観客はどうか？私が総務主事になつた頃は、観客動員数を六千人と発表しても実際の入場者数は三千人ぐらいで、そのうちチケットを買った人が一千五百人ぐらいいといった具合でした。ホームゲームが収入になるのですが、入場料収入が多いチームで年間二千万円ぐらい、ほとんどは一千万円以下だったのです。新聞、テレビはどうか？スポーツ新聞なんかほんどのせてくれなかつた。テレビの放映権料が三十万円。視聴率が二・三%。ただでもいいといってもやつてくれませんでした。マーチャンダイジング、広告はどうか？ヨーロッパではユニフォームに社名を入れるのは当たり前ですが、当時、JSLというロゴもあつたが、人気がないので金にもならなかつた。收支はどうか？当時は会社の福利厚生の予算でまかなわれていた。年間二億円から多いチームで十億円使っていた。お客様が一人も入らなくとも、チームがいい成績を上げなくとも、会社の予算で支払われていたのです。こんな状態でプロ化なんて無理だというのがわから

るでしよう。

ではどうして我々はプロ化を検討したのか。サッカーの場合は野球と違つて、世界の檜舞台で活躍してなんぼなのです。お客様の目も肥えていて、国際的な活躍をしないとお客様はどんどん減つていきます。それなら、世界の檜舞台に出ていくにはどうしたらいいかというところで検討が始ました。一九八八年ソウルオリンピックをテレビで見た世界の延べ人数が百五億人、バルセロナが百六十億人、それに対して一九九〇年イタリアで行われたワールドカップが二百六十五億人、昨年カタールで予戦が行われましたが、一九九四年アメリカで行われるワールドカップで、三百二十億と三百三十億人の人がテレビを見るだろうといわれている。いかにサッカーのワールドカップが世界のビッグイベントであるかが、おわかり頂けると思います。しかし日本はまだ一度も予戦を突破していない。ということはリーグそのもののしくみに問題があるのではないか?企業内スポーツから市民スポーツに脱皮しない限り、いつまでたっても変わらない。我々が一九六〇年ヨーロッパで見たスポーツクラブ。林に囲まれていて、芝生のグランドが七面も八面もある。そこにレストランや会議室、人工の湖までもがあり、地域の人がそこへ行つていろんなスポーツをエンジョイしている。そこに強いプロのサッカーのチームがあつて、オラガがまちのチームなんだからみんなで応援にいこう!というかつこうに変わらない限りは百年経つても日本のサッカーは変わらないだろう、そのため①プロ契約を十八人以上にする、②子供を育てる組織を持つ、③一万五千人以上収容のナイター設備をもつ競技場を持つ、④ホームタウンを持つ、⑤法人化する、⑥指導者としてのライセンスをもつ、などの七つの条件を出して皆さん来て下さいといつたのです。一九九〇年四月のことです。

プロになつてどう変わったか?今ほど変わるとは思つていなかつた。観客動員は年間二百二十二試合で四百万人八千八百三十七人。これは有料入場者数で、入場者

収入が百十億円ぐらい、五十倍です。各チームで六億から多いところで十五億円ぐらい。テレビは放映権料一千円。視聴率が平均して十二%。放映料十億円。マーチャンダイズ。JリーグのTシャツや帽子や旗の売上げ目標を四十五億円としたのが、今年の三月いっぱいで三百億円。その他に乾電池やボテトチップスなどJのロゴの入った商品の売上げがなんと初年度で一千億円。そのうちリーグに入るお金は約三十億円。ユニフォームの胸のマークも一千万円も出すスポンサーがでてくるとは想像していなかつたが、今、チームによつてはユニフォームだけで四億五千万円。これはJリーグがなかつたらゼロだった話です。

Jリーグがプロ野球と根本的に違うのは、経済的に自立して利益をスポーツクラブの施設を増やすことに使いたいということです。サッカーに限らず、野球にも水泳にもいろんなスポーツにです。スポーツが好きでも運動神経のない子はマネージャーやボールひろいをさせられる。そういう子でもクラブに行けば、いい指導者のものとにスポーツがエンジョイできるという場所をつくりたい。小学校の数ほどそういう施設ができるはじめて地域の人がスポーツを楽しめる様になるのです。これからは豊かさとゆとりを追求するコミュニティの時代。コミュニティで生きる場所づくりを我々は目指しています。町はずれでゲートボールをしているお年寄りを見かけますが、ゲートボールこそ芝生の上でするべきだとと思う。芝生の上でするとものすごくやさしく、楽しくなる。グリーンが美しく環境がいいと子供も寄ってきて一緒にやろうという。そこにラウンジの様なものがあり、お茶を飲んだり、試合を見て地域の人が語らいを持つ、そういう場をつくりたいのです。

神戸市にもそういうクラブができ、チームをつくつて、皆さんの応援によってどんどん強くなつて、Jリーグに入るという模範的な形になることを、私自身、強く願っています。(二月二十一日「神商ホール」にて)

—旧居留地に神戸朝日ビルディング完成—

新しいランドマークビル

誕生に考える

□座談会出席者（敬称略・順不同）

藤川 功二（株式会社朝日ビルディング神戸支社支社長代理）

野澤 太一郎（旧居留地連絡協議会会長）

武田 則明（建築家・港まち神戸を愛する会会長）

シャーリーン W・ダイヤ

（有限会社シャーリーンオフィス代表 ファッショニディレクター）

北浦 洋子

（ヴァイオリニスト）

旧居留地に神戸朝日ビルディングが装いも新たに完成、三月十五日に完工式が行われた。地上二十五階、地下二階建ての超高層ビルで、高層部は無住空間が実現された最先端オフィス棟、低層部は旧朝日会館の外館が復元されている。旧ビルのイメージを新しい建物に取り込む「イメージ保存」の方法を採用し、新しく蘇ったのだ。

新しいビルの特色は、四と六階の「朝日ホール」（天の劇場）、地下二階の解放感あふれる多目的ホール「クオーターフロア」（地の劇場）、一階人々が出会い、触れ合う拠

点「公開空地」（人の劇場）の三つの大きな非日常空間を劇場と見立てテーマ付けしている点だ。二階にはレストラン街も入っており、新しいランドマークビルの誕生に旧居留地界隈からも大きな期待が寄せられている。そんなこのビルにかける熱い思いを関係者の方々に語っていただいた。

★「再生」の新しい流れを創ったトップバッタ

司会 旧居留地に大変素晴らしい朝日ビルディングがきました。格調のある旧居留地にふさわしい建物で神戸っ子は大変喜んでいます。きっとご苦労も多かったのでしょうかね。

藤川 苦労といえば、建てる方ではなく、そこに至るまでが大変だったですね。

ひとつは、前の朝日会館には六十社ぐらいのテナントが入っていましたが、明け渡し交渉といいますか、一時移転していただなければなりませんので、その交渉がし



藤川 功二さん



北浦 洋子さん

シャーリーンW・ダイヤさん

武田 則明さん

野澤 太一郎さん

などかったです。ただ、新しいビルへの入居はテナントさんに選択していただくという姿勢で臨みました。いわゆる「港まち神戸を愛する会」を中心として、建物を残して欲しいという保存運動が起きました。市民の方々に愛着を持って貢献している建物ですから無理からぬことなんですが、何しろ昭和九年の建物ですから相当風化が進んでいましたので、建替えだけはやらせて頂きました。ですから、保存方法を巡って長時間、大変苦慮しました。建物の解体が遅れたのはそういう理由です。

ただ、今回こういう形で再生出来たのは、保存運動と我々のコンセプトがかなりの部分で一致できたからではないかと思っています。

野澤 驚いたのは低層部分が昔の朝日会館そのままに復元したことですね。むしろ昔の建物より立派になっています。建築費は相当高くなつたのでしょうか、英断だったと思いますね。

武田 最近の事例の中でも、蘇らせ方が一番スマートだし、一番いいと思いますね。想像以上にうまく出来ています。古い部分を保存・復元しながら新しい物を加えていく、つまり、過去を認めながら現在を加えていくという典型的ないし事例で、今後の新しい流れのトップスターではないでしょうか。

それに構造的にも非常にユニークですし、新しい技術が結集されています。

藤川 建築会社の方々も本当に一生懸命やってくれました。いいものを造ろうというその心意気にはさすまじいものがありました。

シャーリーン 國際都市・神戸の新しい代表のランドマークとして注目されていますよね。ところで、主人は三十年以上、私は二十年ぐらい朝日会館に入っていました。すごく古いビルでしたが、暖かみがあった、話題の中心

の中にいるというところがありましたが。今回、新しいビルに移転したんですが、古い良さを残しながら新しいところもあるそのコントラストがとてもシンボリックになっていますし、二十五階建ての高層ビルの中に都市空間が感じられ、とても良かったと思っています。今度、移転を記念してパーティを開んますが、おかげさまで「朝日ビルディングで」といった途端たくさん的人が来てくされることになります(笑)。その中には東京からわざわざお見えになる方もいるんですが、私のオフィスよりも朝日ビルディングを見に来る人が多いようです。(笑)

藤川 おかげさまで良かったと思っています。道行く方からも「前の建物を使って、その上に超高層ビルを建てるのですか」と言われます。下の部分はずっと隠していましたから(笑)。

武田 建っている場所もいいですね。神戸のランドマークになつた。さすが天下の朝日だなあ(笑)。

★ 「朝日ホール」を文化の発信地に

司会 4~6階に「朝日ホール」が出来ました。五百五席のこぢんまりしたホールで、音楽を始め映画、演劇にも利用出来ます。皆さん期待していると思うんですけど。

野澤 朝日会館の時の映画より文化レベルが数段高くなるのではないか。文化の発信地として期待できると思いますね。

北浦 残念ながら私はまだ見てないのですが、すごく前評判が良くて……。

藤川 形がかなり横長なんです。普通縦長でしよう。舞台の奥行と客席の奥行があまり変わらないんです。客席から見ると舞台が非常に近く感じられます。

北浦 聴く側にとつてはとても嬉しいですね。はるかなかでやっているという感じではないから。それに音の広がりがあるんじゃないでしょうか。

神戸 というのはあらゆる面で先端をいっていますが、音楽に関しては一步遅れているというか、いつ問題にな

っています。まず、いい音楽ホールがありません。今度いい場所にキヤバもちょうどいのが出来て喜んでいます。だから年中通して演奏をやっているという感じになればいいですね。

武田 逆にプログラムしていくのは大変でしょうね。いい場が出来ても演奏しなかつたら仕方ないですからね。

藤川 このホールの主旨は「開かれた」ということになっています。関係者に言わせれば「ホールといのうは皆さんに創って貰うものだ」ということです。始めから「こんなホール」ということではなくに、何年かけて皆さんが「こういうホールにするんだ」というものを創つて貰えればいいと思っています。

北浦 どこのホールでもこのホールではこんなことをやっているというものがあるんです。朝日ホールでも朝日ホールでしか出来ないようなものを、一年に一回でいいですから出来たらいいですね。

武田 北野町にはジャズ・ストリートがありますね。それに対抗して、旧居留地にはクラシック・ストリートみたいなものがあればいいんでしょうか。あっちこっちで演奏やつていて、通行手形みたいなものを切つて聴きに行く。そういうのが旧居留地には向いているでしょう。ホールもジャズよりもクラシックに合っている感じですし。

あと、ビアノコンクールとか「朝日ホール賞」とかなどが出来たらね。

北浦 例えば、最近フルートとクラリネットのコンクールをして一躍有名になつたホールがあるんです。朝日ホールもコンクールでなくていいから、そこでしかないといふものをして有名になつたらしいですね。

藤川 ホールの支配人は、朝日ホールで新人が发掘され、フェスティバルホールで脚光を浴びて貰う、というストーリーを考えるみたいですよ。せつかくいい小屋をつくったのですから。

北浦 地元にもいい演奏家がいますからどんどん利用出来たら。神戸では音楽が伸び悩んでいますから、朝日ホールは音楽に関してはトップを沂て頂きたいです。

武田 僕は一階の公開空地も期待しているんです。日本

というものは広場の使い方がうまくないんです。ですからあの場所をいかにうまく使うかということが問題になります。

閑散としてもならないですか。ニューヨークなんかだとオープン・ツウ・パブリック、いわゆる公開空地はガラス張なんです。木が植えてあって冬でも暖かです。そこでは音楽が演奏されてたり、小学生が来て弁当を食べてたりとか、いろんなことをやっています。空間がなにも使われずには殺風景ですから、朝日ホールでも、お茶が飲めたり、ビヤガーデンをやつたりして(笑)、広場を有効につかうということ

が大切ですね。難しい注文ですが。(笑)。

シャーリーン 昨年の十二月に建物 자체でクリスマスツリーを演出していましたね。あれはぜひ継続して欲しいですね。

藤川 今年は公開空地にクリスマスツリーを飾ってなにかやりたいと思っています。五月には神戸まつりで利用して頂いて。

武田 地下にある「クオーター59」もいろんな使い方ができますね。ファッショニショを沂たり、軽音楽をやつたりとか。

シャーリーン あと市民が休めるベンチなんかも欲しいですね。それに、インテリジエントを中心としたギャラリー、クリニック、飲食、音楽ホール以外に、一階の公開空地及び各フロアのパブリックスペースに快適な空間演出が必要ではないでしょうか。例えば、ストリート・ファーニチャーやサインの設置、ドラッグストア、コンビニエンス、ポスト、文具店など都市空間に必要である様々な要素を持つ機能を備えることが大事だと思いますね。最近東京でもオフィスビルディングにパブリック・スペースを設け、有効に使っていますからね。

★朝日ビルを旧居留界隈の起爆剤に

司会 新しいランドマーク誕生を機に、朝日ビルデイングへの期待も含め旧居留界隈をさらに向上させるにはどうしたらいいでしょうか。

武田 例えば、ファッショニモードをおいて絵になるのがいい街です。つまり街を構成する建物が重要なポイントとなる。背景が大切です。

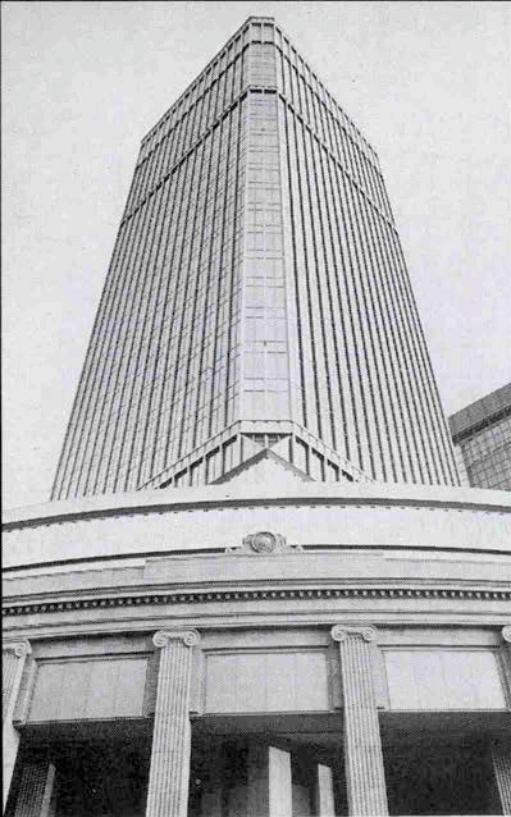
野澤 そういう意味では朝日ビルはデザイン的にいいで

しょう。クラシックな感じですし。

それに私は街の景観の上で大切なひとつ要素が「スカイライン」だと思います。つまり建物のトップが綺麗だということです。

今までの建物には屋上に給水タンクや通信塔などがよくあります。が、あまり綺麗ではありませんね。

旧居留地で言えば、さくら銀行のビル、朝日ビル、私どものビルなどには余計なものがあります。建物のトップが綺麗だということ



復元された低層部とオフィス棟の高層部が見事に調和している

は都市の景観形成上重要なポイントとなります。朝日ビルはかなりそういうことを配慮して設計されていると思いますよ。

藤川 街並を形成するという点ではこのビルが幾分貢献

出来たのではないかと思っています。

武田 あと大切なのが、働いたり、住んでいる所にプライ

ドを持てるということが必要です。旧居留地も朝日ビルディングもそこにいるということがひとつのステータスになれると思う。

シャーリー 今度関西国際空港が開港しますが、アジ

アのゲートとして、これを機に朝日ビルディングも二十

一世紀に向けて、西洋的な文化に重点を置くだけでなく

アジアをテーマとして、グローバルな文化（CULTURE）、機能（FUNCTION）、融合（COMMUNICATION）を備えた、西洋・東洋の文化発信地と

なることを期待たいですね。音楽でも何でもいいのですが西洋と東洋が融合させていくような場を作ってくれたら有り難いですね。小規模でいいから、シンポジウムや交流会などをやってみるのもいいんではないですか。

武田 基本的に街が元気づいて活性化していくということが大事ですよ。これからはテナントの需要を新しく起こすことも考えないといけませんね。そのひとつがアジアに対する発信・受信基地になると、要するにアジアの方々が神戸で仕事をするとか、文化的活動を神戸に来てやつてもらえるようにならないと、新しい需要は起らない。そのためには街にプライドをもつて働けるに値するだけの魅力がある必要ですね。ファッショナルなお店は出来た。それに匹敵する食べ物やさんも出来た。あとそれに文化的のものが加われば、どこに事務所を持とうかとなった時に「やはり居留地ちがうか」って。そのひとつ可能性を朝日ビルディングは持つて

野澤 テナントも一杯になれば、いろいろな意味で旧居留地の繁栄の原動力になりますね。大人居留地というのは大人の街だと思うんですよ。大

丸さんもそのような店舗展開をしていますし、私どもの「旧居留地連絡協議会」でも、大人の街、落ち着いた街、

それでいて繁栄させていくこうというコンセプトで今までやってきましたしこれからもそうしていくつもりです。でも、繁栄の原動力は人ですから、人が来ないことには話になりません。それが難しいところですけどね。そういう意味では朝日ビルのランドマークの位置付けは高い

とも思います。

武田 音楽でも芝居でも、それらを鑑賞した後に、食事をしたり、一杯やりたいというのがありますからね。

野澤 あれだけ大きなビルで、ホールがあり、飲食店もあり、オフィスビルもあるというのは、旧居留地では朝日ビルだけでしょう。旧居留地で一番の名物ビルになるんじゃないかな。

武田 これらの都市の建築は事務所だけとか住居だけでは駄目で、事務所も店舗も文化的なホールとかギャラリーを持つ生活文化の複合したものでなくては面白くありません。朝日ビルが名実ともに祝祭都市神戸の魁となつてほしいですね。

藤川 これからも是非いろいろとご意見をお聞かせ頂きたいですね。

田崎真珠株式会社

取締役社長 田崎俊作
神戸市中央区港島中町 6-3-2
TEL (078) 302-3321

オールスタイル株式会社

取締役会長 川上勉
神戸市中央区港島中町 6-5-1
TEL (078) 303-3311



キャンペーン「ファッショント都市神戸を考える」の企画は以上各社の提供によるものです。

□トランペット片手にブラジル一人歩き△48△



「New Orleans の正月」

ニュー・オルリ昂ズ
絵と文 右近 雅夫

（サンバウロ市在住、元リートゥーオー）

“Ja sao 5, 30hs. Masao !”（わう五時半よ、マサヲ！）元旦の早朝、未だうとうとして居ると寝室のスピーカーから流れで来るサンドラの声で起された。朝食をすませると、僕はフェルナンド夫婦、家内のマリアと息子を其の日返す事になつて居たレンタカーに乗せマイアミ国際空港に向つた。僕等が乗り込んだのは座席20余りの双発プロペラ機でディズニー・ランドのあるOrland 远行くのだが、滑走路迄移動するのに片方のプロペラだけを動かしもう一方のエンジンは止つた儘だ。年増のスチュワーデスがマイクで、「ハッピー・ニュー・イヤー！」此の飛行機はマイアミ・オルランド間の空路に使用されて居る made in Brazil の Brasilia と云う機種で・・・」とアナウンス始めた。怖がり屋のマリアがブラジル製の飛行機と聞いて益々不安そうな顔をするのに気が付いたのか「片方のプロペラは滑走路に出る迄の間は燃料節約の為、止めて居るので心配しないで下さい。」と言つた。

オルランドから僕等は New Orleans 行きの “Delta Air Line” のジャネットに乗り換えた。飛

行機のトイレの便器の水は何時ももの凄い音を立てて吸い込む。話が余談に成るが、僕の歯科医の Dr. Fausto が此の間アルゼンチンへ旅行した時、実際に起つた出来事である。一人の乗客がトイレに坐つた時、うつかり肘が水洗便所の握に当り、物凄い圧力で便器に水が吸い込んだ。其の途端彼のお尻は引つぱつても如何しても外れない。大声で救いを求め、スチュワーデスや機長が馳せつけたが真空状態に成つた便器にめり込んだお尻は引つぱつても如何しても外れない。結局其の乗客はブエノスの空港に着く迄便器に坐つた儘で旅行せざるを得なかつたそうだ。此の話を隣りの席に坐つて居るフェルナンドとサンドラにすると腹をかかえて走り出し周囲の乗客は一体何事が起つたと思つた事だろう。

ニュー・オルリ昂ズ空港にお屋根着いた僕等はレンタカーで French Quater に向い、3年前来た時に泊つた Toulouse 通りのホテル Olivier House にチェックインした。一八三六年に建てられた古い建物だが Bourbon Street と目と鼻の先なのでジャズを聞るためにニュー・オルリ昂ズに行



く人にとてはとても便利だ。其の日の午后、Louisiana Superdome でカレッジ対抗のフットボールの試合があるので街は元旦早々だと云うのものすごい人出で混雑して居た。処が此の前來た時には、あちこちの街角でジャズバンドが演奏して居たのに雑沓を歩いて聞えて来るのはロックやリズム&ブルースのエレキの音ばかりで、折角正月をジャズ発生の土地で過そうと思ってやつて来た我々は少々がっかりさせられた。前回の旅行の時ミシシッピの外輪船、“Natchez” で知合ったトランペット奏者の Charles Fardella に電話すると、彼の奥さんが、「彼は今 Maison Bourbon で演奏してるわよ……」と教えて下された。彼のバンドは5人編成でチャールスはムラムに転向、トランペットは若手の Duke Heitger デルイ・アームストロングの Hot Five の時代を想わせる演奏振りでとても素晴らしい。飲物を注文する時、「チャールスのヴァーカルで “Somebody stole my gal” ブラジルのアマゾンより」と紙

切れに書いてウエイトレスに渡してもらつた。3年前に彼とマホガニー・ホールのマチネーで演奏した時の事を想い出したのだろう。僕等を見付けたチャールスの目が輝いた。休息時間に僕はチャールスに、「如何してトランペットを止めたのだ？」と尋ねると、「年をとるとともハードワークだから……」と少しきびしそうに答えたが彼は僕よりずっと若い筈だ。僕等がブラジルから米国と聞いてクラリネット奏者の Barry Wratten が、「サンパウロの “Maksoud Plaza” に演奏に行った事があるよ……」 じかに話がはづんだ。彼はとても優れたクラリネット奏者だがデューカーの奏する “When it's sleepy time down south” ではしぶいヴォーカルを聞かせてくれた。

翌朝、French Market の入口にある “Café du Monde” で名物の “Beignets” (ユーナツ) の様な揚げ物に砂糖をかけたもの) で朝のカフェを済ませ、ミシシッピの河畔に出た。とても寒い霧の深い朝で川端に停泊する外輪船は絵に成る様な風景だ。僕等は River side の市電で終点迄行き、River Walk と云う昔は港の倉庫だった建物を改造して作ったショッピング・センターに行つた。新年のセールで衣類品がとても安かつたのとブラジルから持つて行つた服では余りにも寒過ぎたので僕と息子は皮のジャケットを買って着替えた。

「昼食は僕がおこるさかい……」とフェルナンドが云つて僕等を Rue Bienville にある有名なフランス料理店の Arnaud's に案内した。黒人のトランペットとバンジョー、ベースのトリオが食卓にやって来て注文する曲を何でも聞かせて下される。「ねぞうに」は食べそこねたが、今年の正月3日、僕等は好きなジャズを聞いて過した。

oh★タカラヅカ対談



生きることへの 限りなき問いかけ



森奈みはる
<宝塚歌劇団・花組>



安寿 ミラ
<宝塚歌劇団・花組>



正塚 晴彦
<宝塚歌劇団・演出家>

初舞台生40名が加わった春の宝

ようね。

塚大劇場公演は、宝塚市立手塚治虫記念館の開館を記念した「ブラック・ジャック 危険な賭け」「火の鳥」の2本立てです。初日を目前に控えた3月下旬、最終の追い込み前に作・演出の正塚晴彦さん、主演の安寿ミラさん、森奈みはるさんに話を伺った。

★ヤンとミハルの気迫が見もの

正塚 「ブラック・ジャック」は連載されている頃におもしろいなと思って読んでいた。20年ぐらい前でありながら、はつきりとしたテーマ性があったからね。

安寿 私も小さい頃から大好きだつたんですよ。自分でも忘れないんですが、下級生の頃にどんな男役をやりたいか聞かれて「ブラック・ジャック」と答えていたらいいんです。普通ならきれいな二枚目をやりたがるのに、きっと幼いながらにマンガを読んでカッコいいという印象が強かつたんでし

森奈 兄がいたので家に本はあったんですが、その頃は男の子が読むマンガというイメージが強くて読まなかつたんです。でも舞台でやる事が決まって読んでもみるとすごくおもしろいんですね。

正塚 今回、手塚先生の原作に流れているテーマと先生が描いているキャラクターをベースにしてまたたくオリジナルのストーリーを作っているわけだけど、自分が原作を読んだときに感じたことが根本になつていてる。

ブラック・ジャックは一番純粹だからこそアウトローにならざるを得なかつたんだろうし、そういうアウトローとしてのやり方の中で、彼が何を喜こび何に心を痛めているか、ということを中心に進めていった。

安寿 自分の中のイメージをこわさないよう演じたいというのが前提にあって、確かにブラック・

ジャックは純粹さゆえにそういう

行動をとるということだと思うん

ですが、逆にそこまでのことを舞

台に表わさなければいけないかな

とも思うんです。一本の舞台を通

して観て、何かを感じてくださつ

たらしいなと。

正塚 彼が純粹であることは、意

識してやっていることではなくて

あたり前のことだからね。

森奈 私はブラック・ジャックの

昔の恋人で日本人の如月恵と英國

情報部のアイリス中尉の二役をや

るんですが性格が正反対なんです

正塚 恵は彼にとつて忘れないたい

女性だね。

安寿 舞台で出てくるのは回想シ

ーンだけど、母親の次に愛した人。

生涯で一人だけの人でしようね。

安寿 アイリス中尉の方はいまま

でやつたことのないバリツとした

自立した女性です。

安寿 二人の場面って怒鳴り合つ

て、まるでケンカしているみたい

なところばかり。

森奈 もう必死です。頭に血がの

ぼってどんどん強くなっていく。

正塚 それでいいんや。

安寿 でも、ちょうど一年前に先

生の「メランコリック・ジゴロ」

をやつていた頃に比べたらミハル

(森奈)は成長しましたね。

正塚 成長したね。去年ほど腹が

立たへん(笑)。ヤン(安寿)も

去年に比べるとぐんと舞台の迫力

が変わってきたね。最初の本読み

の時から、すごい気迫でびっくり

した。

安寿 この役は入り込むのが早か



つたですからね。でもミハルも負けてないですよ。この人の場合、いくら強さを出しても大丈夫なんです。出していく程、もつとかわいくなるキャラクターだから。

正塚 大人の女性が出来そうに思うでしょ。

安寿 見ている方は出来そうに思うし、本人も思っている。

森奈 思うだけなんです。

安寿 でも、ピノコの方が似合う。

森奈 だから今は大人の役に挑戦です。

安寿 先生が描く女性ってすごくいい女が多いですね。

森奈 でもちょっと変なんです。

正塚 とおりいっぺんじゃない。

森奈 ふつうのいい女じゃないんですね。

安寿 でも見た感じ、大人でいい女だなと思う。アーリスにしても

そう。すごく強く見えるんだけど絶対守ってやるぞって思わせる。

正塚 自分をちゃんと持っている人やね。男でも女でもいっしょ。

安寿 男性像の方は結構いろいろあって、全部先生の自叙伝で…。

森奈 男役の場合、悪い事をやつていても根本的にいい人が多いですよね。

安寿 本当に悪い人って先生の作品であまり出てこないですよね。

★自分の限界へのチャレンジ

正塚 現実のことがもちろん一番

安寿 繁張するんですよ。アイリスは恋人が苦しんでいる姿を見ていて彼を思う心があるけれど仕事が捨てられない。思っていても伝わらないことをブラック・ジャックに言わせて変わっていく、その変化を出せればと思っています。



ヤラクターではないから、心理的な表現をブラック・ジャックの影が踊りまくってくれるけど、今回の歌はどれもむづかしいです。ミハルは余裕をもって、スッキリさわやかに登場するね。

森奈 緊張するんですよ。アイリスは恋人が苦しんでいる姿を見て先を見ながら、流れていく時と共に進んでいくという気持ちで作つたし、これからもそういう姿勢で

あります。演じていても感じますが、今まで宝塚でやっていた作品とは違う感覚で見ていただけそうな気がします。

正塚 80周年という記念年の作品だけでも、伝統を踏襲した同じ作り方ではなく、時代のテンポの先を見ながら、流れていく時と共に進んでいくという気持ちで作ったし、これからもそういう姿勢で

ありたいと思う。

安寿 生きること死ぬことの二つは、もちろん存在のあり方も違いますがそれ以上に大きな意味で生と死の間に違いがあるということを精一杯メッセージできればいいと思っています。そういうギリギリの所まで演じることにエネルギーを燃やします。

ギリと共にヤンさんが現われる所すごくカッコいいんです。みんなテーマ曲が好きなんですよ。

安寿 この役は自分が動き回る



ブラック・ジャックの安寿ミラ 走

出会い、彼女の恋人、ケインの手術を依頼されるが。併演は同じく手塚治虫原作の「火の鳥」をベースに人間の生命に気づく魔性、夢、愛をショーアップしたグランドショード「火の鳥」。作・演出は草野旦。



ショーン「火の鳥」の森奈みはる(左)真矢みや



奈みはる(左)真矢みよ

STAGE

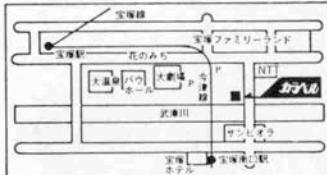
**MESSAGE
from
TAKARAZUKA**



宝塚歌劇 座席券セットのホテル

宝塚レコード

- 二宿泊(朝食付) お一様￥5,700
<税別> 全室バス・T V付



レストラン
カラベル
歐風料理

宝塚レディースイン1F

阪急宝塚南口駅、徒歩3分・阪急宝塚駅、徒歩5分
〒565 宝塚市武庫川町47-1 ☎0797(81)0001

●ミュージカルロマン
「ブラック・ジャック

作品は1980年代

こし、ブラック・ジャックの応急処置を受ける。報酬を受け取りに訪れた情報部でブラック・ジャックは昔の恋人、如月恵に似たアイリスト中尉（森奈みはる）に

4月13日前売り券が発売
となる雪組公演は「風と共に
に去りぬ」。今回はトップ
スター一路真輝がスカーレッ
トを演じる『スカーレッ
ト』編。アシュレは高嶺ぶ
ぶき、バトラーは轟悠ほか
各組より真矢みき、久世星
佳、麻路さきがゲスト出演
して演じる。

郵送
その他、友の会行事への
参加、座席予約などの特典
もあります。
花の道にある友の会には
宝塚の情報がいっぱい。気
軽にお寄り下さい。

INFORMATION

★花組・宝塚大劇場公演 3/25
円 5/9 S6700円 A4700
B3000円

NEWS

●友の会へのお誘い

（二）ふるさと見つけにいこう！

但馬見聞録

その2 △星の見えるまち

大屋町・八鹿町▽

国道九号線から唐木の交差点で西へ曲がり、地方道を約二十分。大屋川のせせらぎを風に感じながら山並を抜けます。

大屋町は県下一を誇る名瀑“天滝”、兵庫県指定天然記念物のミズバショウなどで知られる四季の美しいまち。“星と語る、森と清流のまち”をキヤツチフレーズにあゆ公園、大屋スキー場、あけのべ自然学校など、自然と親しむことのできる多くの施設を開設しています。その中



由良セカンドハウス村。第2のふるさとを求めて訪れる人が後を絶たない。

の一つ“由良セカンドハウス村”は森の香り漂うログハウスの宿泊体験ができるゾーン。六名で一泊二八〇〇円より。「主に阪神間、遠くは千葉からもいらっしゃいます。スキーリゾートへも近いですし、ぜひ

星の話をしてくれたのは大屋町教育委員会の和田祐之さん。「一番きれいに見えるのは大屋町北端の“星の広場”です。夏と冬にはスター・ウォッキングが行われますが、こと座もするものいい人なら九等星まで見えますよ」

そして今、各地域から注目されているのが使用できる多目的ホールで、設計は毛綱義曠氏。オーストリア製グランドピアノを核に、小さくとも本物の音、照明を見ることのできるホールにしたいと町民の熱い想いが伝わります。

ひ自然を味わいに来て下さい」と管理組合理事長の井上典昭さん。



おおやホールはまるで館内に森を持ち込んだよう。運営は町民のボランティアで



さらに愛される翼へ!! 大阪-但馬線 5/18より毎日1便運航



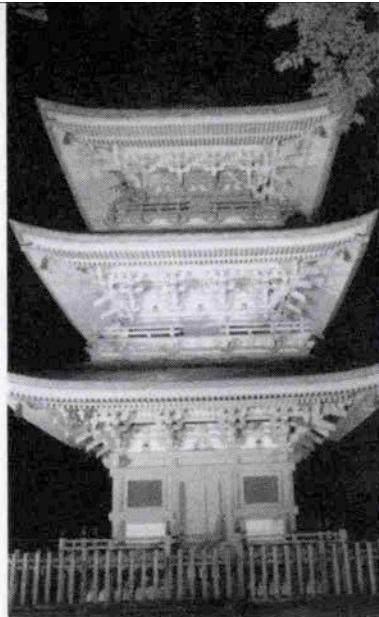
便名	大阪→但馬	便名	但馬→大阪		
F491	08:20	09:00	F492	09:25	10:00

プレゼント
大阪-但馬線往復航空券をペアで
1名様にプレゼント!

お申込は
月刊神戸っ子「日本エアコミューター版」
まで。4月末締め切りです。

●ご予約は、お近くのJAS予約センター、又は
お近くの旅行代理店までお問い合わせ下さい。

JAC 日本エアコミューター
〒899-64 兵庫県姫路市立野町満町蟹B22 兵庫空港ビル別館
☎ 0995-58-2151 (代)



重要文化財名草神社三重塔。今年の野外演奏会は8月20日(土)開場午後6時。

を縮めたものだと。平六とは平成六年
らし文化に触れ、自然に溶け込んでみて下さい」
本家を四月にオープンしました。山里の暮

他、雅楽と名月鑑賞を楽しむ催し「芋名月のつどい」などユニークどころ。「祭典イベ

ント会場の一つ「平六本家」を四月にオープンしました。

古くて新しい平成の田舎暮らし
但馬・風土村 交流の館(但馬・理想の都の祭典)

たじま ようか
但馬・八鹿 平六本家
農家の一軒家です。田舎を味わってください。年中無休



行こうよ! 春爛漫の但馬へ。

祭典も開幕し、みどころいっぱい

(観光についてのお問い合わせは)



但馬観光連盟
兵庫県豊岡市山王町11-28
☎ 0796-24-5051

八鹿町も、町民活動の盛んな町。
「歴史と文化の会」「野草を食べる会」など数多くの会があり、またその活動も本格的。他市とのネットワークも多彩で、三月には神戸で「あしたのふるさとを語る」と題して、約百人の「交流人」が集つて八鹿づくりの意見を交換し合いました。



『天文館バルーンようか』館員が常駐していないので事前に予約が必要。申込みは 0796 (62) 3161 まで。

環境庁より星空の街に指定された八鹿町は、人と自然の交流を深めるための施設や催しを多く開いています。その一つとして平成四年『天文館バルーン』ようか』をオーブン。二十センチ屈折望遠鏡など世界有数の装置が私達を大宇宙に誘います。

妙見山野外音楽会

「雅楽を聞きながら芋を食う」芋名月のつどい

は毎年夏に催される町の風物詩。重要文化財名草神社三重塔と妙見杉巨木林を舞台に、クラシック音楽の野外演奏会が開かれます。

「演奏の間に二十分の休憩があるのですが、その時会場は照明を落として真暗になります。そして寝転がつて満天の星を見てもらうのです」と八鹿町役場企画課の友田靖彦さん。その